

Renseignements télégraphiques reçus du Bureau de Singapour§
Telegraphic Information received from the Singapore Bureau§

Semaine terminée le : — Week ended :

23.VIII 30.VIII 6.IX 13.IX 20.IX 27.IX 4.X 11.X

Choléra — Cholera

MACAO	C.	79	...	126	...	75	106	83	...
CHANG-HAI — SHANGHAI	C.	138	143	94	83	40	28	38	23

Variole — Smallpox

CHANG-HAI — SHANGHAI	C.	1	0	0	0	1	0	0	0
----------------------	----	---	---	---	---	---	---	---	---

§ Les ports d'Orient signalant d'ordinaire par télégraphe au Bureau d'Orient leurs cas de peste, de choléra et les épidémies de variole, sont énumérés à la page 225 (1940); toutefois en raison des circonstances, les ports britanniques ne sont plus de ce nombre.

L'évolution saisonnière de la peste, du choléra et de la variole dans ces ports aux cours des 32 premières semaines des années 1930-1940 est donnée pages 31-32, 78-79, 121-122, 165-166 et 227-228.

N. B. — Il est à noter que le signe (...) indique que les chiffres ne sont pas encore publiés ou qu'ils n'ont pas été reçus et le signe (.) que les renseignements ne sont pas disponibles.

§ Eastern ports which normally notify the Eastern Bureau by telegram of cases of plague and cholera, and of epidemics of smallpox are listed on page 225 (1940); owing to circumstances, the list no longer includes British ports.

The seasonal variations of plague, cholera and smallpox in these ports during the first 32 weeks of the years 1930-1940 are given on pages 31-32, 78-79, 121-122, 165-166 and 227-228.

N. B. — It should be noted that the sign (...) indicates that the figures are not yet published or have not been received and the sign (.) that the information is not available.